



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT
LINGÜÍSTICA APLICADA

Coordinació: MOTLLÓ BOIRACH, NOÈLIA

Any acadèmic 2020-21

Informació general de l'assignatura

Denominació	LINGÜÍSTICA APLICADA			
Codi	101450			
Semestre d'impartició	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	2	TRONCAL	Presencial
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	3	TRONCAL	Presencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	6			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA	
	Nombre de crèdits	3	3	
	Nombre de grups	1	1	
Coordinació	MOTLLÓ BOIRACH, NOËLIA			
Departament/s	FILOLOGIA CATALANA I COMUNICACIÓ			
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	Hores no presencials: 45 h Resta d'hores no presencials i treball autònom de l'alumnat: 105 h			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Català			
Distribució de crèdits	6 crèdits distribuïts entre teoria i pràctica			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
MOTLLÓ BOIRACH, NOËLIA	nmotllo@filcat.udl.cat	6	

Objectius acadèmics de l'assignatura

- 1) Dominar els mitjans i les possibilitats que ofereixen les ciències lingüístiques per a l'expressió oral i escrita de la llengua catalana.
- 2) Tenir capacitat d'analitzar textos orals i escrits a partir dels diferents nivells: foneticofonològic, morfològic, sintàctic, lèxic i pragmàtic.
- 3) Conèixer la codificació lingüística del català relativa a la comunicació oral i escrita per poder expressar-s'hi correctament i fer-hi les correccions pertinents.

Competències

Implantar la capacitat d'aprenentatge autònom.

Implementar el coneixement i la capacitat d'ús de les TIC en relació amb el corresponent àmbit d'estudi.

Utilitzar adequadament la terminologia i les tècniques pròpies de l'àmbit disciplinari o professional.

Caracteritzar coneixements bàsics del pensament lingüístic i la capacitat de discriminar de manera crítica entre les diferents teories per aplicar-les en l'estudi científic de la llengua.

Adquirir coneixements bàsics d'emprenedoria i dels entorns professionals.

Adquirir nocions essencials del pensament científic.

Continguts fonamentals de l'assignatura

1. Les ciències del llenguatge i les aplicacions de la lingüística: anàlisi lingüística, ensenyament-aprenentatge d'idiomes i correcció-adequació de textos.
2. La comunicació lingüística i el procés de codificació i normalització de la llengua oral i escrita.
3. La variació lingüística i l'enfocament comunicatiu en l'aprenentatge d'L1 i L2.
4. Bases ortogràfiques, ortoèpiques i morfosintàctiques del català codificat o en vies de codificació.
5. La interferència lingüística català-espanyol-anglès. Pràctiques d'anàlisi, correcció i adequació de textos orals i escrits.
6. Els nivells de formalitat dins del món de la correcció en els diversos àmbits professionals i específics en què es desenvolupa principalment la llengua catalana.

Eixos metodològics de l'assignatura

Presencials

Lliçons magistrals

Comunicació (exposicions orals, audiovisuals...)

No presencials

Treball autònom

Anàlisi i reflexió

Tractament de la informació (lectura, localització, selecció...)

Treballs i pràctiques individuals

Conferències

Treball cooperatiu

Treballs en equip

Tutories individuals i col·lectives de suport a l'alumnat

Informació sobre protecció de dades en l'enregistrament audiovisual en l'assignatura *Lingüística aplicada*

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:

- El responsable de l'enregistrament i l'ús de les teues imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretaria General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les teues imatge i veu enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les teues imatge i veu enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Les teues veu i imatge són imprescindibles per a impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les Universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el teu consentiment per enregistrar les teues veu i imatge amb aquesta exclusiva finalitat, d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- Pots accedir a les teues dades; sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat; oposar-te al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça dpd@udl.cat. També pots presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seu electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

Us recordem que els enregistraments i la resta de continguts del CV estan protegits pels drets de propietat intel·lectual i industrial de la Universitat de Lleida, d'acord amb la clàusula inclosa en "Avís legal", visible en tots els llocs web propietat de la UdL.

Pla de desenvolupament de l'assignatura

La docència seguirà, majoritàriament, les línies de la classe inversa: les sessions virtuals serviran per a posar en comú el treball i l'estudi realitzats, així com per a resoldre dubtes plantejats i desplegar la teoria; les hores de treball autònom permetran la reflexió i l'anàlisi dels diversos continguts tractats, la realització de les pràctiques, etc.

El campus virtual de la UdL allotjarà els recursos que l'alumnat necessitarà consultar per tal de conèixer els continguts teòrics, els treballs que cal lliurar i, en definitiva, la informació necessària per a fer el seguiment de la matèria.

Temporalització:

1 - 2 setmanes

2 - 2 setmanes

3 - 2 setmanes

4 - 2 setmanes

5 - 3 setmanes

6 - 4 setmanes

Sistema d'avaluació

Puntuació	
Assistència i participació	10%
Pràctiques individuals	20%
Treballs de curs	20%
Prova escrita	25%
Prova oral	25%

Observacions:

-L'avaluació és continuada. L'estudiantat que estiga combinant els seus estudis amb una feina a temps complet té dret a demanar avaluació alternativa en un termini de 5 dies des del començament del semestre. Per a més informació, envieu un correu electrònic a lletres.secretariacentre@udl.cat o adreceu-vos a la Secretaria de la Facultat de Lletres.

-Les parts avaluades s'aproven amb un 5.

-La nota final resultarà de la mitjana de les notes parcials.

-Per la naturalesa de l'assignatura es vetllarà especialment l'expressió oral i escrita, de manera que la penalització pels errors comesos serà superior a la mitjana establerta per a les matèries del grau.

- La prova oral i l'escripta es realitzaran en línia, el dia 15 de juny.

Bibliografia i recursos d'informació

*Bibliografia i webgrafia bàsiques (de lectura i/o ús obligatoris, d'acord amb el desenvolupament del programa)

- *Cabré, M. Teresa & Payrató, Lluís (1990): «La lingüística aplicada avui», dins M. Teresa Cabré (ed.), *La lingüística aplicada. Noves perspectives, noves professions, noves orientacions*. Barcelona: Fundació Caixa de Pensions/Publicacions de la Universitat de Barcelona, 11-29.
- Camps, Oriol (1994): *Parlem del català*. Barcelona: Empúries.
- Coffin, Caroline; Lillis, Theresa & O'Halloran, Kieran (ed.) (2010): *Applied Linguistics Methods. A Reader*. London: The Open University/Routledge.
- Cook, Guy & North, Sarah (ed.) (2010): *Applied Linguistics in Action. A Reader*. London: The Open University/Routledge.
- Corder, S. Pit (1973): *Introducing Applied Linguistics*. Harmondsworth: Penguin.
- Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals (2006-) <http://esadir.cat/> [Portal lingüístic de la CCMA]
- *Costa, Joan & Nogué, Neus (ed.) (1998, ³2006): *Curs de correcció de textos orals i escrits*. Barcelona / Vic: Secretaria de Política Lingüística / Eumo Editorial (amb CD).
- Creus, Imma; Julià, Joan & Romero, Sílvia (ed.) (2000): *Llengua i mitjans de comunicació*. Lleida: Pagès.
- Dörnyei, Zoltán (2007): *Research Methods in Applied Linguistics*. Oxford: OUP.
- Estopà, Rosa; Carrera, Josefina & Creus, Imma (2010): *EnRaonar. Lingüística general i aplicada per a la pràctica logopèdica*. Barcelona: Horsori.
- Fabra, Pompeu ([1891-1956] 2005-2013): *Obres completes*. Barcelona: IEC (9 vol.). Ed. per Jordi Mir & Joan Solà. (*Vol. VII: *Les converses filològiques*, 2010)
- Institut d'Estudis Catalans (2016): *Gramàtica de la llengua catalana*. Barcelona: IEC.
- Institut d'Estudis Catalans (2017): *Ortografia de la llengua catalana*. Barcelona: IEC.
- Julià-Muné, Joan (ed.) (2000): *L'ensenyament del català com a L2. De la teoria a la pràctica*. Lleida: Edicions de la UdL (Quaderns de Sintagma 4).
- *Julià-Muné, Joan (2004): *El llenguatge de la ràdio i de la TV*. Alzira: Bromera.
- *Julià-Muné, Joan (2005): *Fonètica aplicada catalana. Dels fonaments a les aplicacions de les ciències fonètiques*. Barcelona: Ariel (amb CD). [Cap. 1, 4, 6, 7, 10 & 11]
- Julià-Muné, Joan (2014): «Catalan», dins C. Fäcke (ed.), *Manual of Language Acquisition*. Berlin: De Gruyter, 345-370.
- Julià-Muné, Joan; Romero, Sílvia & Creus, Imma (2004): *El català nord-occidental: descripció i orientacions ortoèpiques*. Lleida: Pagès (amb CD).
- Lacreu, Josep ([1990] ⁶2002 o post.): *Manual d'ús de l'estàndard oral*. València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana / Universitat de València.
- Oliva, Salvador (2006): *Tractat d'elocució. L'elocució del vers i de la prosa en el teatre*. Barcelona: Empúries.
- *Payrató, Lluís (1997): *De professió, lingüista. Panoràmica de la lingüística aplicada*. Barcelona: Empúries.
- Rossich, Albert & Rafanell, August (1998): «Oralitat, escriptura, ortologia», dins Joan Mas, Joan Miralles & Pere Rosselló (ed.), *Actes de l'Onzè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes* (Vol. I). Barcelona/Palma: AILLC/UIB/PAM, 263-298.
- Solà, Joan (1999): *Parlem-ne. Converses lingüístiques*. Barcelona: Proa.

Solà, Joan (2009): *Plantem cara. Defensa de la llengua, defensa de la terra*. Barcelona: La Magrana.

Vallverdú, Francesc (2000): *El català estàndard i els mitjans audiovisuals*. Barcelona: Ed. 62.

Xirinachs, Marta (ed.) (2000): *Assessorament i serveis lingüístics*. Barcelona: UOC.